YSGOL DYFFRYN CONWY

CYLCHLYTHYR NEWSLETTER

HYDREF / OCTOBER

2024

Dyddiadau Pwysig
Important Dates

Dyddiadau Pwysig / Important Dates

Tymor yr Hydref		Autumn Term
Hyfforddiant Mewn Swydd	02/09/2024	**Staff Training Day**
Agor	03/09/2024	Open
Cau	24/10/2024	Close
Hyfforddiant Mewn Swydd	25/10/2024	**Staff Training Day**
Agor	04/11/2024	Open
Cau	20/12/2024	Close
Tymor y Gwanwyn		**Spring Term**
Hyfforddiant Mewn Swydd	06/01/2025	**Staff Training Day**
Agor	07/01/2025	Open
Cau	21/02/2025	Close
Agor	03/03/2025	Open
Hyfforddiant Mewn Swydd	14/03/2025	**Staff Training Day**
Cau	11/04/2025	Close
Tymor yr Haf		**Summer Term**
Agor	28/04/2025	Open
Dydd Gwyl Fai	05/05/2025	**May Day**
Cau	23/05/2025	Close
Agor	02/06/2025	Open
Hyfforddiant Mewn Swydd	27/06/2025	**Staff Training Day**
Cau	18/07/2025	Close
Hyfforddiant Mewn Swydd	21/07/2025	**Staff Training Day**

HMS / INSET 2024 - 2025	
DIWRNOD/DAY	**DYDDIAD/DATE**
LLUN / MONDAY	02/09/2024
GWENER / FRIDAY	25/10/2024
LLUN/MONDAY	06/01/2025
GWENER / FRIDAY	14/03/2025
GWENER / FRIDAY	27/06/2025
LLUN/MONDAY	21/07/2025 (GWYLL)
Noson Agored Blwyddyn 6	08/10/2024
Noson Agored y Chweched Dosbarth	21/01/2025

Arweinwyr Cynnydd 2024-25

2024-25 Progress Leaders

Mrs Leah Jones
Arweinydd Cynnydd Blwyddyn 7
Year 7 Progress Leader

Mrs Elin Jones-Atherton
Arweinydd Cynnydd Blwyddyn 8 a 9
Year 8 and 9 Progress Leader

Ms Catrin Rowlands
Arweinydd Cynnydd Blwyddyn 10 ac 11
Year 10 and 11 Progress Leader

Mrs Elliw Davies
Arweinydd Cynnydd Blwyddyn 12 a 13
Year 12 and 13 Progress Leader

Tîm Diogelu Plant
Safeguarding Team

Dyma dîm diogelu Ysgol Dyffryn Conwy. Maen nhw yma i'ch helpu gydag unrhyw beth a allai fod yn eich poeni neu os ydych chi'n teimlo y gallai fod angen eu help ar rywun rydych chi'n ei adnabod.

Here is the Ysgol Dyffryn Conwy safeguarding team. They are here to help you with anything that may be bothering you or if you feel that someone you know may need their help

Her
Pedal, Paddle, Peak - Yr Wyddfa *Challenge*

Llongyfarchiadau anferthol i Mr Owain Gethin Davies a Miss Sioned Hughes am gwblhau'r sialens 'Peddle, Paddle, Peak' i gasglu arian at Muscular Dystrophy. Y pâr 1af i orffen! 🤩 Llongyfarchiadau mawr gan pawb yn Ysgol Dyffryn Conwy ac Ysgol Bro Gwydir!

Massive congratulations to Mr Owain Gethin Davies and Miss Sioned Hughes on completing the 'Pedal Paddle, Peak challenge raising money for Muscular Dystrophy. The 1st pair to finish! 🤩 A big congratulations from everyone at Ysgol Dyffryn Conwy and Ysgol Bro Gwydir!

https://musculardystrophyuk.enthuse.com/pf/owain-gethin-davies

Chwaraeon
Sports

Llongyfarchiadau i bawb sydd wedi cynrychioli'r ysgol a'r gymuned ehangach dros yr hanner tymor yma mewn chwaraeon amrywiol.

Congratulations to everyone who has represented the school and the wider community over this half term in various sports.

Chwaraeon
Sports

Llongyfarchiadau i bawb sydd wedi cynrychioli'r ysgol a'r gymuned ehangach dros yr hanner tymor yma mewn chwaraeon amrywiol.

Congratulations to everyone who has represented the school and the wider community over this half term in various sports.

632	CLONMORE LILY Ysgol Dyffryn Conwy	0	✓	0	4.00	4 1st
96	Tir Na Nog Shadow Cranleigh	0	✓	0	6.50	6.50 2nd
199	Maggies law Heathfield Community College	0	✓	0	7.50	8.50 3rd
354	Kyrion Weering Mayfield	0	✓	0	9.50	9.50 4th
35	Ickle Wickle Borders College	0	✓	0	10.00	10 5th

Cogurdd a Poburdd

Ymweliad Myfyrwyr Rhyngwladol 2024
International Student Visit 2024

Dros yr hanner tymor diwethaf croesawyd criw o fyfyrwyr o'r Weriniaeth Tsiec i Ysgol Dyffryn Conwy. Buont yn cymryd rhan mewn gweithgareddau yn yr ysgol a hefyd yn y gymuned leol yn ystod eu hymweliad.

Over the last half term we welcomed a group of students from the Czech Republic to Ysgol Dyffryn Conwy. They participated in activities in the school and also in the local community whilst on their visit.

Diwrnod Sgiliau
Skills Day

Cyn i ni dorri lan am hanner tymor, cymerodd holl ddisgyblion Ysgol Dyffryn Conwy ran yn ein Diwrnod Sgiliau blynyddol. Bu pob grŵp blwyddyn yn cymryd rhan mewn gwahanol weithgareddau yn ystod y dydd a hoffem ddiolch i'r holl ymwelwyr a weithiodd gyda'n disgyblion yn ystod a'i wneud yn llwyddiant.

Before we broke up for half term, all pupils in Ysgol Dyffryn Conwy took part in our annual Skills Day. All year groups took part in different activities during the day and we would like to thank all visitors who worked with our pupils during and making it a success.

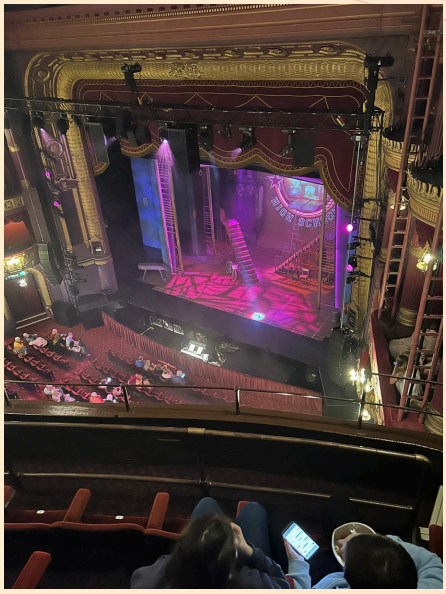
Gwyl Fwyd
Food Festival

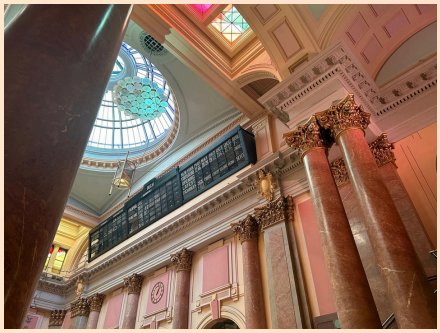
Diolch i bob cwmni a ymwelodd ag Ysgol Dyffryn Conwy yr hanner tymor diwethaf i gynnal gŵyl fwyd ar gyfer ein disgyblion blwyddyn 7 a hefyd i ddisgyblion Ysgol Bro Gwydir. Cafodd y disgyblion gyfle i flasu cynnyrch lleol a gofyn cwestiynau i'r cwmnïau.

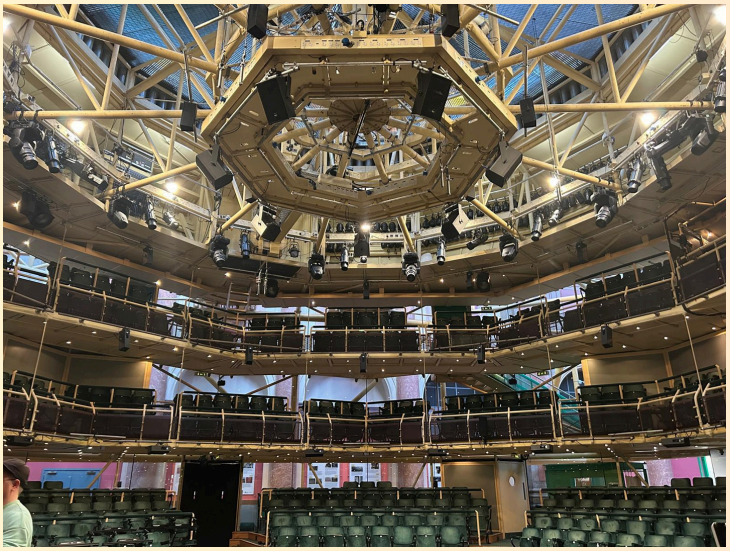
Thank you to all companies that visited Ysgol Dyffryn Conwy last half term to hold a food festival for our year 7 pupils and also for pupils of Ysgol Bro Gwydir. Pupils had the opportunity to taste some local produce and ask questions to the companies.

Taith Drama

Drama Trip







Cymorth Cyntaf
First Aid

Bu grŵp o ddisgyblion blwyddyn 10 yn cymryd rhan mewn gweithdy Cymorth Cyntaf cyn hanner tymor gan ddysgu sut i roi cymorth cyntaf i unrhyw un sydd angen cymorth. Dysgodd y disgyblion hefyd sut i berfformio CPR. Mae dolen i wylio clip byr o'r sesiwn i'w weld yma :-

CYMORTH CYNTAF

A group of year 10 pupils took part in a First Aid workshop before half term and learnt how to provide first aid to anyone that requires assistance. The pupils also learnt how to perform CPR. A link to watch a short clip of the session can be found here :-

FIRST AID

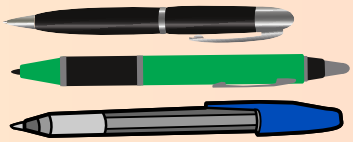
Prif Disgyblion Medi 2024
Head Pupils September 2024

Hoffem fel ysgol groesawu'r disgyblion canlynol sydd wedi'u dewis i gynrychioli'r ysgol fel ein prif ddisgyblion a dirprwy prif swyddogion newydd ar gyfer y flwyddyn academaidd nesaf.
Dymunwn y gorau i chi yn eich swyddi.

As a school we would like to welcome the fololwing pupils who have been chosen to represent the school as our new head and deputy head pupils for the next academic year. We wish you all the best in your positions.

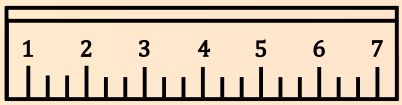
Cas Pensiliau / Pencil Case

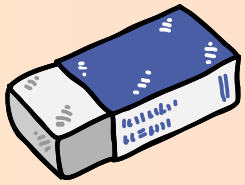
1. Beiro / Biro
   - Du, Gwyrdd a Glas / Black, Green and Blue



2. Pensil HB a Phensiliau Lliw / HB Pencil & Colouring Pencils

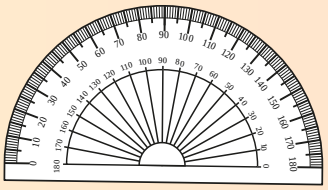
3. Pren Mesur / Ruler
   - 30cm



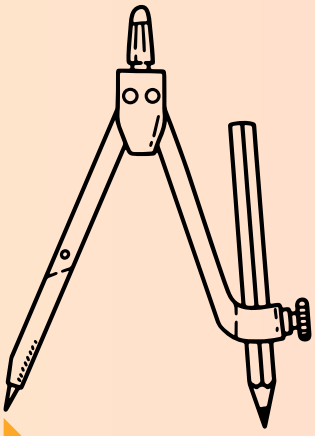


4. Chwalwr / Eraser

5. Onglydd / Protractor

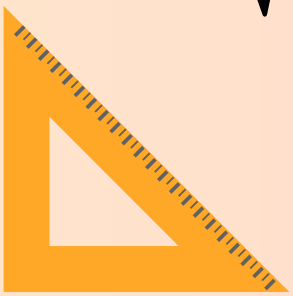


6. Cwmpas / Compass



7. Cyfrifiannell Wyddonol / Scientific Calculator

8. Sgwaryn / Set Square



9. Miniwr / Sharpener

10. Amlygwr / Highlighter

11. Glud / Glue stick

Canllawiau Gwisg Ysgol Blwyddyn 7-11
School Uniform Guidelines for Years 7-11

Eitem/Item	Disgrifiad/Manylion	Llun/Image	Description/Details
Crys Ysgol Gwyn White School Shirt	Disgwylir i bob disgybl wisgo crys gwyn ffurfiol gyda botymau at y gwddw a choler ffurfiol i'r ysgol. Caniateir crys llewys byr neu hir.		Every pupil is expected to wear a formal white collared shirt with buttons to the collar. These can be long or short sleeved
Tei Ysgol School Tie	Mae'r tei ysgol yn un Burgundy gyda streipiau Aur. Gellir archebu'r tei gan ein 4 cyflenwr gwisg neu drwy'r ysgol. Disgwylir i'r tei gael ei wisgo yn briodol ar bob cyfrif.		The school tie is Burgundy with Gold stripes. It can be purchased from any of our 4 suppliers or through the school. The tie should be correctly worn at all times
Siwmper Ysgol School Jumper	Siwmper Burgundy gwddw 'V' gyda logo'r ysgol ar y blaen. Gall y simper gael ei archebu gan ein 4 cyflenwr gwisg neu drwy'r ysgol. **Mae angen y siwmper ysgol yn yr ysgol POB dydd**		The school jumper is a BUrgundy 'V' neck jumper with the school logo in Gold on the chest. Again it can be purchased through any of our 4 suppliers **The school jumper is needed in school EVERY day.**
Trowsus/Sgert Ysgol School Trousers/Skirt	Trowsus du wedi eu teilwra neu sgert bletiog **Disgwylir i'r sgert gael ei gwisgo at y pen-glin, neu'n hirach/ Ni chaniateir trowsusau tynn, leggings, chinos, jeans neu debyg.** *** Caniateir shorts du wedi eu teilwra pan fydd y tywydd yn gynner yn nhymor y Haf.*		The black tailored trousers or black pleated skirt **The skirt should be worn to the knee or longer. Jeans, chinos, leggings or tight trousers are not permitted.** *** Black tailored shorts will be permitted during the Summer term.*
Esgidiau Shoes	Dylid gwisgo esgidiau du plaen a fflat - dim logo na lliw. Caniateir bŵts at y ffêr, ond dim uwch. **Dim esgidiau ymarfer**. Dylai'r esgidiau fod yn ddigon cryf ar gyfer y diwrnod ysgol **Sanau gwyn/du neu deits du yn unig.**		Shoes should be plain black, flat with black soles with no logos or colour. Boots up to the ankle are permitted but no higher. **No trainers allowed.** Shoes must be sturdy enough to support during the school day. **Plain white/black socks or black tights only.**
Ychwanegol Additional	Caniateir un clust tlws ym mhob clust yn unig. **Ni chaniateir tlysau yn y twyn nag ewinedd ffug.** **Ni chaniateir lliwiau gwallt annaturiol.** **Colur naturiol yn unig.**		One stud earring per ear only is permitted. **Facial piercings of any kind and false nails are not permitted.** **Un-natural hair colour is not permitted.** **Natural looking makeup only**

Canllawiau Gwisg Ysgol Blwyddyn 12 a 13
School Uniform Guidelines for Years 12 and 13

Eitem/Item	Disgrifiad/Manylion	Llun/Image	Description/Details
Crys Ysgol Gwyn White School Shirt	Disgwylir i bob disgybl wisgo crys gwyn ffurfiol gyda botymau at y gwddw a choler ffurfiol i'r ysgol. Caniateir crys llewys byr neu hir.		Every pupil is expected to wear a formal white collared shirt with buttons to the collar. These can be long or short sleeved
Tei Ysgol School Tie	Mae tei'r 6ed Dosbarth yn un Du gyda streipiau Aur. Gellir archebu'r tei gan un o'n 4 cyflenwr gwisg neu drwy'r ysgol. Disgwylir i'r tei gael ei wisgo yn briodol ar bob cyfrif.		The 6th form school tie is Black with Gold striped. It can be purchased from any of our 4 suppliers or through the school. The tie should be worn correctly at all times.
Siwmper Ysgol School Jumper	Siwmper Ddu gwddw 'V' gyda logo'r ysgol ar y blaen. Gall y simper gael ei archebu gan ein 4 cyflenwr gwisg neu drwy'r ysgol. **Mae angen y siwmper ysgol yn yr ysgol POB dydd**		The school jumper is a Black 'V' neck jumper with the school logo in Gold on the chest. Again it can be purchased through any of our 4 suppliers **The school jumper is needed in school EVERY day.**
Trowsus/Sgert Ysgol School Trousers/Skirt	Trowsus du wedi eu teilwra neu sgert bletiog **Disgwylir i'r sgert gael ei gwisgo at y pen-glin, neu'n hirach/ Ni chaniateir trowsusau tynn, leggings, chinos, jeans neu debyg.** *** Caniateir shorts du wedi eu teilwra pan fydd y tywydd yn gynner yn nhymor y Haf.*		The black tailored trousers or black pleated skirt **The skirt should be worn to the knee or longer. Jeans, chinos, leggings or tight trousers are not permitted.** *** Black tailored shorts will be permitted during the Summer term.*
Esgidiau Shoes	Dylid gwisgo esgidiau du plaen a fflat - dim logo na lliw. Caniateir bŵts at y ffêr, ond dim uwch. **Dim esgidiau ymarfer**. Dylai'r esgidiau fod yn ddigon cryf ar gyfer y diwrnod ysgol **Sanau gwyn/du neu deits du yn unig.**		Shoes should be plain black, flat with black soles with no logos or colour. Boots up to the ankle are permitted but no higher. **No trainers allowed.** Shoes must be sturdy enough to support during the school day. **Plain white/black socks or black tights only.**
Ychwanegol Additional	Caniateir un clust tlws ym mhob clust yn unig. **Ni chaniateir tlysau yn y twyn nag ewinedd ffug.** **Ni chaniateir lliwiau gwallt annaturiol.** **Colur naturiol yn unig.**		One stud earring per ear only is permitted. **Facial piercings of any kind and false nails are not permitted.** **Un-natural hair colour is not permitted.** **Natural looking makeup only**

Gwisg Addysg Gorfforol
Physical Education Uniform

Gorfodol / Compulsory

- Crys T Marwn - Logo ysgol / Maroon T Shirt - with school logo.
- Siaced 1/4 zip Du hefo logo'r ysgol / Black 1/4 zip jacket - with school logo.

O unrhyw siop addas / From any suitable shop
(Ddim efo logo ysgol / Not with school logo)

- Siorts / Sgorts Du - Black Shorts / Skorts
- Joggers / Leggings - Du / Black
- Sanau Du / Black Socks
- Esgidiau Ymarfer Du / Black Trainers
- Shin pads & Gum shield (er diogelwch / for safety)

@PEDyffrynConwy

Dewisol / Optional

- Esgidiau pêl-droed / Football boots
- Crys 'haen sylfaen' / Base layer T Shirt (Du / Black)

Prynu'r wisg ysgol
Buying the school uniform

Mae'r wisg ysgol newydd a'r wisg Addysg Gorfforol ar gael i'w prynu yn y llefydd canlynol:

The new school uniform and Physical Education kit are available to buy in the following places:

Brodwaith

Uned 1-7 Yr Hen Stablau, Pentrefoelas, Betws-Y-Coed, Conwy, LL24 0HT

01690 770393

01690 770693

admin@brodwaith.co.uk

www.brodwaith.co.uk

Ar y Gweill

24 Heol Yr Orsaf, Llanrwst, Conwy, LL26 0EP

07875 634151

School Talk

24 Madoc Street, Llandudno, Conwy, LL30 2TL

01492 702757

FFONAU SYMUDOL

YSGOL DYFFRYN CONWY

CYRRAEDD YR YSGOL - BYDDWCH YN...

YONDR

Diffodd eich ffôn

Datgloi eich sach gan ddefnyddio'r 'Sylfaen Datgloi'.

Rhoi eich ffôn a'ch clustffonau yn y sach, ei gadw yn ddiogel a'i roi yn eich bag.

ERTHYGL BBC

GADAEL YR YSGOL - BYDDWCH YN...

Datgloi eich sach gan ddefnyddio'r 'Sylfaen Datgloi'

Tynnu eich ffôn a/neu glustffonau o'r sach

Cadw eich sach yn ddiogel a rhoi eich sach yn eich bag tan y diwrnod canlynol

Cludiant Ysgol
School Transport

Cyngor Sir Conwy sydd yn gyfrifol am gludiant ysgol.

Conwy County Council is responsible for school transport.

- Er mwyn sicrhau bod digon o le i bawb, mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy yn gweithredu polisi Dim Tocyn, Dim Teithio yn llym ar bob bws ysgol. Bydd disgwyl i bob disgybl gyflwyno tocyn bws dilys i'r gyrrwr. Gwrthodir mynediad ar y bws i unrhyw ddisgybl sy'n methu â chyflwyno tocyn.
- Ni wneir eithriadau wrth i'r flwyddyn academaidd newydd ddechrau a bydd y polisi Dim Tocyn, Dim Teithio ar waith o'r diwrnod cyntaf y bydd pawb yn dychwelyd i'r ysgol.
- Os ydych chi wedi colli'ch tocyn bws, rhowch wybod i'r gwasanaeth Cludiant Teithwyr ar 01492 577899 (passengertransport@conwy.gov.uk dros yr haf) ac fe gwech chi un newydd am dâl o £5. Anfonir unrhyw docynnau newydd at ddisgyblion i'r cartref cyn y tymor newydd gychyn.
- In order to ensure that sufficient capacity is provided Conwy County Borough Council enforce a strict No Pass No Travel policy on all school buses. Every pupil will be expected to present a valid bus pass to the driver. Any pupil unable to present a pas will be refused access to the bus.
- There will be no grace period at the start of the new academic year and No Pass No Travel will be enforced from the first day back to school.
- Any lost bus passess can be reported to Passenger Transport on 01492 557889 (passengertransport@conwy.gov.uk over the summer) and a new pass requested at a charge of £5. Any replacements ordered will be sent to home addresses in readiness for the start of the new term.

Cyfryngau Cymdeithasol
Social Media

Yn Ysgol Dyffryn Conwy rydym yn hoffi dathlu a rhannu gwybodaeth gyda'r gymued. Erbyn mis Medi bydd posib gweld gwybodaeth am yr ysgol, dathlu llwyddiant ein dysgwyr a staff a rhannu gwybodaeth allweddol drwy sawl cyfrwng. Bydd yr holl newyddion da a llwyddiant ein disgyblon ar ein gwefan a'n cyfrif X (Twitter), Facebook, Youtube ac Instagram

At Ysgol Dyffryn Conwy we like to celebrate and share information with the community. By September it will be possible to see information about the school, celebrate the success of our learners and staff and share key information through multiple social media sites. All the news will be on our website and X (Twitter), Facebook, Youtube and Instagram

Cyfathrebu
Communication

Mae yna sawl ffodd gwahanol y gallwch chi a'ch rhieni gyfathrebu gyda'r ysgol am wahanol faterion.

There are many different ways in which you and your parents can communicate with the school about different aspects.

ParentPay

Hwyluso'r broses o wneud taliadau am ginio ysgol a theithiau addysgiadol ar-lein.

Facilitating the process of paying online for school meals and educational trips.

Schoolcomms
all together, smarter

Hwyluso cyfathrebu rhwng yr ysgol a'r cartref. Dulliau cyfathrebu yn cynnwys negesuon testun ac e-byst yn ogystal â llythyrau.

Facilitating communication between school and home. Methods of communication include text messages and e-mails as well as letters.

Gwefannau cyfryngau cymdeithasol ys ysgol at ddibenion rhannu gwybodaeth ac adrodd straeon yn ogystal â dathlu llwyddiannau.

The school's social media websites for sharing information and reporting as well as celebrating achievemnets.

Gwefan ysgol sy'n cynnwys gwybodaeth allweddol i rieni a dysgwyr.

School website that includes key information for parents and learners.

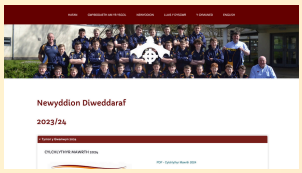
Platform digidol yr ysgol â chasgliad eang o adnoddau ar gyfer dysgu o bell.

The school's digital platform with a wide collection of resources for distance learning.

Hwb®

Mynediad am ddim at Ebost, Office 365, Google Classroom, Flipgrid a holl adnoddau Hwb ar gyfer disgyblion a staff.

Free access to Email, Office 365, Google Classroom, Flipgrid and all Hwb resources for pupils and staff.



Cylchlythyr digidol Y BONT tymhorol yr ysgol at ddibenion rhannu gwybodaeth ac adrodd straeon yn ogystal â dathlu llwyddiannau.

The schools termly digital newsletter Y BONT for sharing information and reporting as well as celebrating achievements.

Fforwm Rhieni / Gwarcheidwaid. Cyfle i drafod agweddau amrywiol o fywyd a gwaith yr ysgol.

Parent / Guardian Forum. An opportunity to discuss various aspects of school life and work.

ClassCharts

Ein platfform newydd i gofrestru presenoldeb ac ymddygiad holl ddisgyblion yr ysgol. Gall rhieni / gwarcheidwaid gael mynediad i'r platfform hwn gyda'u manylion mewngofnodi i wirio'r data ar gyfer eu plentyn.

Our new platform to register the attendance and behaviour of all pupils in the school. Parents / Guardians can access this platform with their log in details to check the data for their child.

YSGOL DYFFRYN CONWY

YSGOL DYFFRYN CONWY
Ffordd Nebo
Llanrwst
Conwy
LL26 0SD

Rhif Ffôn / Telephone: 01492 642800
Rhif Facs / Fax: 01492 642801

Gwefan / Website: www.ysgoldyffrynconwy.org
E-bost / Email: cyff@dyffrynconwy.conwy.sch.uk

PENNAETH / HEAD
Mr Owain Gethin Davies